

**C-419**

First Session, Thirty-ninth Parliament,  
55-56 Elizabeth II, 2006-2007

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-419**

An Act to amend the Canada Elections Act (closed captioning)

---

FIRST READING, MARCH 28, 2007

---

MR. SAVAGE

**C-419**

Première session, trente-neuvième législature,  
55-56 Elizabeth II, 2006-2007

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-419**

Loi modifiant la Loi électorale du Canada (sous-titrage codé)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 28 MARS 2007

---

M. SAVAGE

## SUMMARY

This enactment amends the *Canada Elections Act* to prohibit any person from transmitting an election advertising message to the public by means of a television or Internet broadcast unless the broadcast contains closed captioning for the hearing impaired.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi électorale du Canada* de façon à interdire la diffusion, au moyen de la télévision ou d'Internet, d'une publicité électorale qui ne comporte pas un sous-titrage codé à l'intention des malentendants.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-419

## PROJET DE LOI C-419

An Act to amend the Canada Elections Act  
(closed captioning)

Loi modifiant la Loi électorale du Canada (sous-  
titrage codé)

2000, c. 9

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

2000, ch. 9

**1. The *Canada Elections Act* is amended by adding the following after section 325:**

**1. La *Loi électorale du Canada* est modifiée 5 par adjonction, après l'article 325, de ce qui 5 suit :**

Closed captioning

**325.1** No person shall transmit an election advertising message to the public by means of a television broadcast or a broadcast on what is commonly known as the Internet unless it contains closed captioning for the hearing 10 impaired.

**325.1** Il est interdit de diffuser, à la télévision ou sur le réseau communément appelé Internet, une publicité électorale qui ne comporte pas un sous-titrage codé à l'intention des malentendus. 10

Sous-titrage codé

**2. Section 495 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):**

**2. L'article 495 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :**

Offences requiring intent — summary conviction

(2.1) Every person who wilfully contravenes section 325.1 (closed captioning) is guilty of an 15 offence.

(2.1) Commet une infraction quiconque 15 contrevient volontairement à l'article 325.1 (sous-titrage codé).

Infraction exigeant une intention — déclaration sommaire

391440

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@pwgsc.gc.ca  
http://publications.gc.ca

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc.gc.ca  
http://publications.gc.ca